



## Нареждане за издаване на банкова гаранция

Application for issue of a Bank Guarantee

Дата: \_\_\_\_\_

Молим да издадете за наша сметка неотменяема гаранция, при следните условия:

We herewith instruct you to issue on our behalf the following irrevocable guarantee with following details:

Клиентски номер  
Customer numberНаредител (име, адрес, тел/факс, е-mail)  
Applicant (name, address, phone/fax, e-mail)Гаранцията да бъде издадена от името на (име, адрес, ЕИК)  
The guarantee to be issued on behalf of (name, address, UIN)Бенефициент (име, адрес)  
Beneficiary (name, address)Валута, сума  
Currency, AmountВалидност  
Validity

Вид на гаранцията / Guarantee type

- за търг Bid Bond   
  за плащане Payment guarantee   
  за добро изпълнение Performance Bond   
  за авансово плащане Advance Payment Guarantee   
  митническа custom guarantee  
 Други Other

Описание на стоката, No на договор / фактура, търг.Но и др.  
Description of goods, No of contract / invoice, tender No, etc.

Молим да издадете гаранцията / Please issue the guarantee

- съгласно приложения проектотекст as per enclosed draft   
  в съответствие с обичайните банкови текстове in accordance with bank's specimen   
  на български език English language

Гаранцията се обезпечавя с / The guarantee is secured by

- залог на парични средства Pledge on cash deposit - please debit   
 IBAN   Получен аванс Received advance payment

ЗДФО: Прехв.на собственост в/у фин.обезпечение  
FCAA: Transfer of ownership on financial collaterals Залог на фин.обезпечение  
Pledge of Financial CollateralIBAN  Кредитен лимит / credit lineСъс сумата на вашите комисиони и разноски задължете  
For the amount of your commissions and charges, please debitIBAN 

Гаранцията да бъде издадена и изпратена / The guarantee to be issued and send

- получена на ръка от \_\_\_\_\_ (име, ЕГН) received by \_\_\_\_\_ (name, ID number)   
  чрез следната банка / ВИС by SWIFT through the following bank  
 изпратена до наредител с куриер sent to applicant by courier  
 изпратена до бенефициента с куриер sent to the beneficiary by courier

Разноските и комисионите на чуждестранните банки са

The charges and commissions of the foreign banks are

- за сметка на бенефициента for the account of the beneficiary   
  за наша сметка for our account

За случаите, неуредени с настоящото, в сила са разпоредбите на българското законодателство и Условието за издаване на банкова гаранция, отпечатани на обратната страна на бланката, приети безусловно от Наредителя.

For any matter which is not settled hereinabove the Bulgarian Legislation and the Bank's Conditions Governing Guarantees printed overleaf, accepted unconditionally by the Applicant, shall apply!

## ДЕКЛАРАЦИЯ по чл.4, ал.7 и по чл.6, ал.5, т.3 ЗМИП

Compliant with Art.4 par.7 and Art.6 par.5 of the Regulation for the Implementation of the Measures Against Money Laundering Act

Аз / I

\_\_\_\_\_ ЕГН / ID number  
три имена / first name, second name, surname

постоянен адрес / address

гражданство / citizenship

документ за самоличност / ID Card

в качеството на/

in the capacity of

на наредителя по тази операция/ of the applicant of this operation

БУЛСТАТ / BULSTAT

декларирам, че паричните средства - предмет на тази операция имат следния произход / hereby declare that the funds under the present bank transaction have the following origin:

Известна ми е наказателната отговорност по чл.313 от Наказателния кодекс за деклариране на неверни обстоятелства.

I am aware of the punitive responsibility, stipulated in Art.313 of the Criminal code, should any of the contents stated above be wrong.

Забележки  
RemarksОторизирани подписи и печат  
Authorized signatures and seal